



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
10 November 2017  
Russian  
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 80 повестки дня

## **Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права**

### **Доклад Шестого комитета**

*Докладчик:* г-н Петер Надь (Словакия)

## **I. Введение**

1. Пункт, озаглавленный «Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права», был включен в предварительную повестку дня семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией [71/139](#) от 13 декабря 2016 года.
2. На своем 2-м пленарном заседании 15 сентября 2017 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Шестому комитету.
3. Шестой комитет рассматривал этот пункт на своих 16 и 30-м заседаниях 16 октября и 10 ноября 2017 года. Мнения представителей, выступивших во время рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах<sup>1</sup>.
4. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря ([A/72/517](#)).

<sup>1</sup> [A/C.6/72/SR.16](#) и [A/C.6/72/SR.30](#).



## II. Рассмотрение проекта резолюции

5. На 30-м заседании 10 ноября представитель Ганы, выступая от имени Бюро, представил проект резолюции, озаглавленный «Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права» ([A/C.6/72/L.19](#)).

6. На своем 30-м заседании 10 ноября Комитет принял проект резолюции [A/C.6/72/L.19](#) без голосования (см. пункт 7).

### III. Рекомендация Шестого комитета

7. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2099 (XX) от 20 декабря 1965 года, в которой Генеральная Ассамблея учредила Программу помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права для улучшения знания международного права как средства укрепления международного мира и безопасности и содействия развитию дружественных отношений и сотрудничества между государствами,

*подтверждая*, что осуществление Программы помощи является одним из основных видов деятельности Организации Объединенных Наций и что на протяжении более полувека она обеспечивает фундамент для предпринимаемых Организацией Объединенных Наций усилий, направленных на углубление знания международного права,

*признавая* значительный вклад, который Программа помощи вносит на протяжении более полувека в преподавание и распространение международного права в интересах юристов во всех странах, правовых системах и регионах мира, а также важное значение обеспечения дальнейшего успешного осуществления этой программы в интересах нынешнего и будущих поколений юристов.

*подчеркивая* важный вклад Программы помощи, в частности региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву и Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву, в осуществление программ и мероприятий Организации Объединенных Наций в области верховенства права,

*подтверждая*, что в результате повышения спроса на подготовку по вопросам международного права и деятельность по его распространению перед Программой помощи встают новые задачи,

*признавая* важность того, чтобы Программа помощи эффективно охватывала своих бенефициаров, в том числе в лингвистическом отношении, с учетом ограниченности имеющихся ресурсов,

*с признательностью принимая к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы помощи<sup>1</sup> и мнения Консультативного комитета по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, изложенные в этом докладе,

*с удовлетворением отмечая*, что в бюджете по программам были предусмотрены ресурсы на организацию региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву на ежегодной основе и дальней-

<sup>1</sup> [A/72/517](#).

шее развитие Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву,

*приветствуя* организацию впервые за всю историю Программы помощи всех трех региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки, для Азии и Тихого океана и для Латинской Америки и Карибского бассейна в течение двух лет подряд,

*с сожалением отмечая*, что ввиду недостаточного объема добровольных взносов для мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права в 2017 году эта стипендия была присуждена в усеченном варианте, предусматривающем практику в Отделе по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата без традиционного последующего шестимесячного научно-исследовательского/учебного этапа в высшем учебном заведении,

*считая*, что международное право должно занять надлежащее место в системе преподавания правовых дисциплин во всех университетах,

*будучи убеждена* в том, что следует побуждать государства, международные и региональные организации, университеты и учреждения к оказанию дальнейшей поддержки Программе помощи и расширению их деятельности по содействию преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права, в частности тех видов деятельности, которые приносят особую пользу для лиц из развивающихся стран,

*вновь подтверждая*, что при осуществлении Программы помощи желательно в максимально возможной степени использовать ресурсы и возможности, предоставляемые государствами-членами, международными и региональными организациями, университетами, учреждениями и другими донорами,

*вновь подтверждая также* надежду на то, что при назначении высококвалифицированных лекторов для семинаров в рамках программ стипендий в области международного права будет приниматься во внимание необходимость обеспечения представительства основных правовых систем и сбалансированности представительства различных географических регионов,

1. *напоминает* о том, что она одобрила руководящие принципы и рекомендации, содержащиеся в разделе III докладов Генерального секретаря<sup>2</sup>, в частности те из них, которые направлены на усиление и активизацию Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права с учетом возрастающего спроса на подготовку в области международного права и деятельность по его распространению;

2. *уполномочивает* Генерального секретаря осуществить в 2018 и 2019 годах виды деятельности, указанные в его докладе<sup>1</sup>, включая следующие виды деятельности, которые будут финансироваться за счет ассигнований из регулярного бюджета:

а) осуществление Программы стипендий в области международного права с предоставлением минимум 20 стипендий;

б) проведение региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки, для Азии и Тихого океана и для Латинской Америки и Карибского бассейна с предоставлением минимум 20 стипендий для каждого курса;

<sup>2</sup> A/70/423, A/71/432 и A/72/517.

с) обеспечение функционирования Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву, включая продолжение ее поддержки и дальнейшее расширение;

д) распространение юридических изданий и материалов лекций Библиотеки аудиовизуальных материалов среди развивающихся стран при наличии достаточных ресурсов;

3. *уполномочивает также* Генерального секретаря расширять далее виды деятельности, которые упомянуты в пункте 2, выше, и будут финансироваться за счет добровольных взносов, полученных в соответствии с пунктами 15, 24 и 25, ниже;

4. *выражает признательность* Отделу кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата за меры по экономии ресурсов, принятые в отношении Программы стипендий в области международного права и региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву в целях увеличения количества стипендий для учебных курсов, которые будут финансироваться за счет ассигнований из регулярного бюджета, с учетом количества заявок на эти курсы;

5. *уполномочивает* Генерального секретаря предоставить дополнительные стипендии для учебных курсов за счет имеющихся ресурсов в бюджете по программам для Программы помощи и за счет добровольных взносов, полученных в соответствии с пунктом 25, ниже;

6. *просит* Генерального секретаря рассмотреть возможность допуска к участию в различных учебных курсах обучающихся на основе самофинансирования кандидатов в стране пребывания или из стран, которые готовы нести все расходы, связанные с их участием;

7. *уполномочивает* Генерального секретаря предоставить по крайней мере одну стипендию в 2018 году и одну стипендию в 2019 году в рамках программы мемориальных стипендий им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права;

8. *просит* Генерального секретаря включить в регулярный бюджет для рассмотрения Генеральной Ассамблеей необходимое финансирование для программы мемориальных стипендий им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права на двухгодичный период 2018–2019 годов, если добровольных взносов окажется недостаточно для предоставления по крайней мере одной стипендии в год;

9. *просит также* Генерального секретаря продолжать предусматривать ресурсы в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2020–2021 годов для организации на ежегодной основе Программы стипендий в области международного права, региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки, Азии и Тихого океана и Латинской Америки и Карибского бассейна и для обеспечения непрерывного функционирования и дальнейшего развития Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву;

10. *выражает признательность* Генеральному секретарю за деятельность, осуществляемую в рамках Программы помощи, и, в частности, за его усилия по укреплению, расширению и усилению подготовки по вопросам международного права и деятельности по его распространению в рамках Программы в 2017 году;

11. *выражает признательность* Генеральному секретарю за то, что он продолжает поддерживать и расширять Библиотеку аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву в качестве существенного вклада в преподавание и распространение международного права во всем мире;

12. *признает* важность юридических изданий Организации Объединенных Наций, которые подготавливает Управление по правовым вопросам, и вновь просит Генерального секретаря публиковать издания, указанные в его предыдущем докладе<sup>3</sup>, в различных форматах, включая публикацию печатных изданий, которые принципиально важны для развивающихся стран;

13. *выражает свою признательность* за усилия, которые были предприняты Отделом кодификации в целях обновления юридических изданий Организации Объединенных Наций, что в значительной мере способствовало своевременному выпуску этих юридических изданий и позволило осуществить подготовку учебных материалов по вопросам права, и предлагает Отделу продолжать изучать пути поддержки таких усилий в следующем двухгодичном периоде при условии наличия ресурсов;

14. *с удовлетворением отмечает* выпуск девятого издания публикации «Работа Комиссии международного права» и публикации «Юридический ежегодник Организации Объединенных Наций» за 2013 год;

15. *выражает удовлетворение* по поводу выпуска на английском языке публикации “International Law Handbook” (Справочник по международному праву) в качестве ценного пособия для сферы международно-правового образования по широкому кругу основных тем международного права на учебных курсах и для научных учреждений в развивающихся странах для поощрения международно-правового образования в этих странах и просит государства-члены предоставить добровольные взносы, необходимые для обеспечения завершения подготовки этого учебного пособия на французском языке и при условии наличия ресурсов на других официальных языках Организации Объединенных Наций, а также его распространения в развивающихся странах;

16. *просит* Отдел кодификации продолжать поддерживать и расширять свои веб-сайты, перечисленные в приложении к докладу Генерального секретаря, в качестве важного средства для распространения материалов по международному праву, а также проведения углубленных юридических исследований;

17. *предлагает* привлекать стажеров и научных ассистентов к подготовке материалов для Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву и Справочника по международному праву;

18. *приветствует* усилия Отдела кодификации по активизации и проведению региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву в качестве одного из важных видов учебной деятельности;

19. *выражает признательность* Эфиопии, Чили и Таиланду за проведение у себя региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки, для Латинской Америки и Карибского бассейна и для Азии и Тихого океана в 2017 году;

<sup>3</sup> A/70/423, пункт 45.

20. *выражает признательность* Африканскому союзу за ценный вклад, который он продолжает вносить в организацию регионального курса Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки;

21. *вновь призывает* Отдел кодификации сотрудничать с Африканским институтом международного права, позволяющим получать высшее образование и проводить исследования в области международного права, необходимые для развития Африки, в осуществлении соответствующих мероприятий в рамках Программы помощи;

22. *выражает признательность* Гаагской академии международного права за тот ценный вклад, который она продолжает вносить в осуществление Программы помощи, обеспечивая кандидатам в рамках Программы стипендий в области международного права возможность посещать мероприятия Программы стипендий и участвовать в них параллельно с курсами Академии;

23. *с признательностью отмечает* вклад Гаагской академии в преподавание, изучение, распространение и более широкое признание международного права и призывает государства-члены и заинтересованные организации положительно откликнуться на призыв Академии продолжать поддержку и, по возможности, увеличивать их финансовые взносы, чтобы позволить ей осуществлять свою деятельность, в частности мероприятия, касающиеся летних курсов, региональных курсов и программ Научно-исследовательского центра по вопросам международного права и международных отношений;

24. *просит* Генерального секретаря продолжать пропагандировать Программу помощи и периодически предлагать государствам-членам, университетам, благотворительным фондам и другим заинтересованным национальным и международным учреждениям и организациям, а также частным лицам делать добровольные взносы для финансирования Программы или каким-либо иным образом оказывать помощь в ее осуществлении и возможном расширении;

25. *вновь обращается с просьбой* к государствам-членам и заинтересованным организациям, учреждениям и частным лицам делать добровольные взносы для финансирования Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву и организуемых Отделом кодификации региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву в качестве важного дополнения к Программе стипендий в области международного права;

26. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые сделали добровольные взносы в поддержку Программы помощи;

27. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад об осуществлении Программы помощи в 2018 году и после консультаций с Консультативным комитетом по Программе помощи представить рекомендации относительно Программы в последующие годы;

28. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный «Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права».